雲埠伊頓公司

THE T. EATON Co LIMITED
BRITISH COLUMBIA
VANCOUVER CANADA

君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL

趨時裁縫店

布色最多　款式最新
工作最好　價錢最平
請來一看

司理黃公權啟

◎各種紙料平沽

本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售僑友光顧無任歡迎

SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER. VICTORIA, B.C.

士勿地臣紙公司謹啓

驗眼配鏡專家

周愛權

精較各種趨時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡

J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU5-5938

MU 4-3743

桃園

HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B. C.

廚師上等　調味烹飪
地方雅潔　招呼妥當
大驕小酌　隨時應命
僑胞光顧　格外歡迎

△世界新聞▽

老和尚欲長生不老

重金買處女

施法大採補

再次探蓮宮忽患馬上風

和尚食十方飯。自然認識各界中人。該和尚知該埠霧林附近木屋。有鴇母四姑。時介紹姑娘與人歡會。於三日前與鴇母洽商。願意出五百元。擬爲一雛妓「擺房」。訂明要處女包三晚。四姑聞言。即代爲奔走。向石硤尾一個「行家」商得以三百元出讓一條「豬花」。四姑賺得二百元代價。前夜。老和尚夜探「紅門寺」僧敲月下門。楊枝一到。並蒂蓮開。和尚眼耳口鼻舌身六根俱感香膩。觀女喜怒哀樂愛惡慾七情上面。眞個頓時五蘊皆空。此時如在慈航渡上。飄飄蕩蕩！一夜好事。至前夜已第二次。詎和尚因年已五十。不堪勞頓。昨晨二時左右。於歡樂中。突然「光頭」不動。雛妓發覺和尚昏迷過去。忙大聲呼叫。爲四姑所聞。立即以銀針力刺尾龍骨。及用藥油塗擦。一面報警。警員至時。該和尚已悠然甦醒。夢魔幻境全非。但見自己赤條條臥床上。不少人環立而觀。該和尚急匆匆遁去。而此艷事。已爲荃灣之人所知。咸謂救人一命。勝過做七級浮屠！【續完】

九龍發生驚人迷姦疑案

居住床位少婦

連續兩晚被污

午夜鼻聞異味全身即軟無力

及至神智清醒體上已被姦斑斑

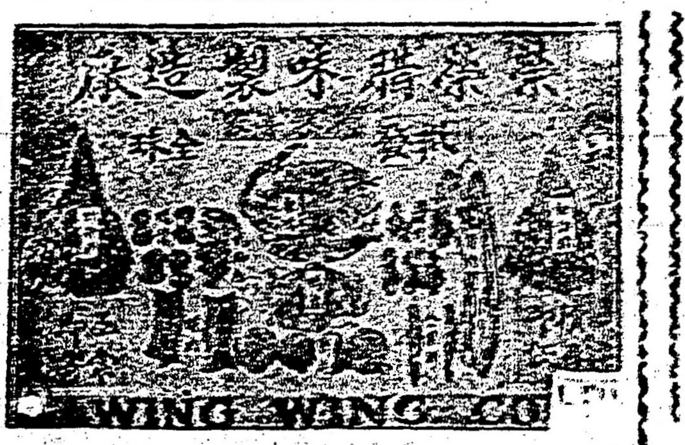
香港訊。一宗疑爲用藥物迷姦婦女兩晚之案件。於昨晨一時一被害婦人往警署報案。然後揭發。事後一男子被帶往警署問話。九龍城偵探部人員。昨晨仍在調查此事眞相。

報案婦人名馮×蘭　廿七歲陽春縣人。住九龍城道一×一號×樓。馮於十一年前在鄉嫁徐××（卅三歲）爲妻。已生有子女三人。長子現年九歲。自大陸陷共後鄉間生活慘苦。馮有兄在緬甸營商。去年四月間馮與夫商妥。從大陸來港由其兄接往緬甸。始再替夫設法離開大陸。馮氏先携子來港。找得親友居於上一床位。月租廿一元。再入居後。因辦理護照問題。短期內仍未往緬甸。伊以兄寄滙欵不多。恐不能支持伙食。乃藉親友介紹往×生織造廠當什工。每日工資三元三角。廠方近日認爲工作勤力。將工資加至三元五角。

△沙沙紙聲響後

黑影突來　興雲佈雨

馮所居之碌架床位。隔鄰有一男子住宿。該男子名趙×南。四十三歲。在××紗廠當什工。孤身作客。馮氏所住樓宇。除上下格床位外。尚有幾個房間。居住數伙人。馮之床位頗爲整潔以鷄皮紙及花紙裱好。伊每晨返廠工作。家中祇留下兒子看守。【未完】



458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 苗會四〇八二一

Sunrise
FINANCE CO. LTD.
INVESTMENTS LTD.
REALTY LTD.
116 MAIN STREET, VANCOUVER 4 B.C. CANADA

日昇

銀業有限公司
投資有限公司
實業有限公司

總經理
周育生

借款部

樓房屋宇
新舊汽車
充滿銀期
或尙未充滿者
均可抵押借欵

投資部

㈠貴客欲投資者勿失好機會有穩當抵押品保證利息八厘至一分二厘欲知詳情請到本部查問當樂爲解答

㈡本部爲北美華人首創之股票貿易所買賣股票歡迎光顧或詢問

實業燕梳部

常有生意樓宇
房屋出賣及代
理各種燕梳

華新書局　最近新書

英漢双解新辭典（言文）	望樹人	四元七五
英語學習手冊（語文）	方樂天編	八毛
英漢漢英翻譯手冊（語文）	方樂天編	一元
唐詩宋詞選（英漢對照）	黃雯編	一元
繪圖唐詩三百首（詩詞）		五毛
泰西五十軼事英漢對照	何一介	一元四五
弄假成眞（古典小說）	酌元亭主人	三毛五
三國演義（金聖嘆批）	羅貫中著	五元
三國演義（廣智版）	羅貫中著	四元七五
三國演義（普及版）	羅貫中著	一元二五
西遊記（廣智版）	吳承恩著	三元七五
西遊記（普及版）	吳承恩著	二元
今古奇觀（廣智版）	抱甕老人選	六元四
今古奇觀（普及版）	抱甕老人選	八毛五
天才倫文敍（民間故事）	羈叔著	一元二五
新月（小說）	傑克著	一元
乾杯（小說）二册	夏易著	一元二五
解語花（小說）	馮玉奇著	四毫五
靈形客（小說）	智侶著	七毛
烟波（小說）	碧侶著	一元
勒索奇案（偵探）	杜寧著	五毫
從地獄裏來的客人（偵探）	小平	九毛
怎樣戀愛（修養）	金錫華著	五毛
培養幸福的生活（修養）	黎育民	五毛
給青年的十二封信（修養）	朱光潛	七毛五
傷寒論著三種（醫藥）	方有執等	三元四
中國點心（第二集）	陳榮著	一元
南北名菜烹製法（烹飪）		七毛五
鏡頭和快門（攝影）	威克菲著	五毛五
看圖學象棋（文娛）	屠景明著	二毛
皇后時代歌選（音樂）		九毛
美術字作法（美術）	倪南山編	七毛五
新圖案字（美術）	倪南山編	五毛五
百體英文字（美術）二册	倪南山編	一元
劍胆琴心錄　廿八册	石冲著	七元
塞外飛騎　九册	毛聊生著	二元二五
雲峯游俠英雄傳　六册	梁羽生著	一元五
嶺海英雄　四册	避秦樓主	一元六
双雄喋血（續嶺海英雄）八册		二元
旁門蛇幗劍　二册	蹄風著	八毫
西毒歐陽鋒　六册	金庸著	一元五
太湖英豪傳　八册	金庸著	二元
射鵰英雄新傳　十册	金庸著	二元五

▲圖書目錄印備歡迎取閱

WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

喜所活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E· Hastings St.,
Vancouver 4. B. C.
電話 MU.3-9552

本大旅店　位近華區
喜士定東　三四四號
來往利便　招呼週到
時代房舍　床褥清潔
煖氣熱水　日夜供應
有升降機　上落更便
長住暫居　價錢相宜
司理朱旺啓

請飲潘人和始創毛鷄酒。護身之寶。

著名老牌　中國詒厥齋蒸酒廠出品　各種醇香衛生飲料

專門同福堂藥行出品　鹿茸膠　虎骨膠　正龜膠　猴子膠
▲清毒丹，新舊惡症合用　每罇大號廿三元　中號十二元　小號六元半
▲跌打風濕摩腰膏　每打八元　每張八毛　目錄印備　函索即寄

加拿大溫哥華
長春商業公司總代理批發零沽
代售處：雲埠富利　域埠福安榮
周岱英寓內　問証購藥　立刻答覆

Chang Chun & Co.
433 Core Ave.
電話 MU5-7410
Vancouver 4, B.C. Canada

The Royal Bank Of Canada
支行位于緬街夾喜市定街

本行接駁香港滙單，莫論郵滙電滙●均能轉駁●妥當●價格相宜●歡迎華友貯蓄●

雲高華埠　明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C.　電話 MU5-8735

本行專辦各國馳名鋼造廚利器。如德國双孖人嘜。厨刀肉刀。齒仔嘜剃刀鉸剪刀仔。美國的市打廚刀，偉市裁縫鉸剪。英國ＩＸＬ刀仔。法國厨刀等利器各樣齊備。價平貨美、僑胞光顧。額外歡迎。

「開餐館僑胞注意。常有各欵盤碗玻璃杯。餐刀，义，厨房用具發行。」

花旗加厚鋼鑊

寸度由十二寸至廿八寸
有耳無耳兩種發行價目
刀樣太多目錄印備函索即奉
黃昭立總司理啓

Sunbeam
新美
包

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935

竹林餐館　雲埠著名
大筵小酌　隨時應命
上等厨師　烹調巧精
地方雅潔　招呼眞誠
貴客光顧　無任歡迎
竹林園啓

新發明
奇異藥水

功用

惡毒大瘡　酒米暗瘡　跌打損傷　食滯飽脹　無名腫毒　脚生爛瘡
虫蚊咬傷　嘔吐水瀉　皮膚濕毒　風火牙痛　週身痕癢　肚痛氣痛
膿瘡疥癩　口舌損爛　筋骨疼痛　腰骨背痛

此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。
【價目】每樽大號壹元二毛五　二號七毛五　三號三毛
各埠各大商店均有代理
總批發處雲高華埠　五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

溫高華埠　中和行公司
Chung Wo Hong Co
Phone MU5-9617
237 Powell St. Vancouver B.C.

新到

槐枝干　糯米糍
原子膠織手袋茗茶
糖薑蜜薑　大沙田柚
冬節禮品　合時水貨
樣樣齊備

新永福
椰樹牌
驅風油
主治
風濕骨痛
手痛腳痛
頭痛肚痛
腰骨刺痛
小兒驚風
山嵐瘴氣
三分鐘內
當面止痛
藥油之王
中和行公司

二百多年歷史　著名老字號
陳太吉老酒庄著名舊酒
陳太吉酒香又香　陳太吉酒濃又濃　陳太吉酒最香濃
絕無上頭　保不涸喉

歸圓杞菊酒　養生至補酒　北芪南斑酒　崙頭橙花酒
大紅袍酒　鷄脚南斑酒　白香花酒　舊肉冰燒酒
西藏菩提酒　原庄白糯酒　嶺南香荔酒　頂舊三蒸酒
牛楓荷藥酒　虎骨木瓜酒

加拿大雲高華中和行公司總代理

CHUNG WO HONG CO.
237 POWELL ST.,
VANCOUVER, 4. B. C.

中醫師
惠謙氏
一海新中國醫學院畢業
考試院檢覈合格中醫生
暫寓亞力山大街四一弍號
電話 MU4-9657 夜 MU4-7317

關伯明
承接裝修
做木油漆
泥水工程
及裱花紙
快捷妥當
僑胞光顧
無任歡迎
電話 MU.3-1724 東街打片號三〇一 住宅 HA.2910L